

هنری مینتزبرگ

ترجمه‌ی

دکتر عباسعلی رستگار (دانشیار دانشگاه سمنان)

و محمد کشاورز (پژوهشگر دکتری دانشگاه سمنان)

شرکت‌ها به دنبال چه چیز هستند، نه فارغ‌التحصیلان MBA

• نگاهی ژرف به عملکرد نرم‌افزاری، پیریت و توسعه مدیریت

انديشته ارشد

مجموعه کتاب‌های افیانوس آبی

سرشناسه	:	میتزبرگ، هنری
عنوان و نام پدیدآور	:	Mintzberg, Henry
مشخصات نشر	:	شرکت‌ها به دنبال مدیر هستند، نه فارغ‌التحصیلان MBA: (نگاهی ژرف به عملکرد نرم‌افزاری مدیریت و مدیریت توسعه) / نویسنده هنری میتزبرگ؛ مترجمان عباسعلی رستگار، محمد کشاورز.
مشخصات ظاهری	:	تهران: انتشارات اندیشه ارشد، ۱۳۹۸.
شابک	:	۳۷۲ ص.
وضعیت فهرست نویسی	:	978-622-6747-06-6
عنوان دیگر	:	فیبا
موضوع	:	(نگاهی ژرف به عملکرد نرم‌افزاری مدیریت و مدیریت توسعه).
موضوع	:	مدیران -- آموزش
موضوع	:	Executives -- Training of
موضوع	:	یادگیری تجربی
موضوع	:	learning Experiential
موضوع	:	یادگیری فعال
موضوع	:	Active learning
موضوع	:	مدیریت -- راهنمای آموزشی (عالی)
موضوع	:	(Management -- Study and teaching of) Other
موضوع	:	مدیران -- مدیریت -- سبک و کار
موضوع	:	Master of business administration degree
موضوع	:	کسب و کار -- آموزش
موضوع	:	business education
شناسه افزوده	:	رستگار، عباس‌علی، ۱۳۶۹، مترجم
شناسه افزوده	:	کشاورز، محمد، ۱۳۷۱ -- مترجم
رده بندی کنگره	:	۴۳۰.HD
رده بندی دیویی	:	۰۰۷۱/۶۵۸
شماره کتابشناسی ملی	:	۵۷۵۴۷۲۸

انتشارات اندیشه ارشد

نام کتاب	:	شرکت‌ها به دنبال مدیر هستند، نه فارغ‌التحصیلان MBA
نویسنده	:	هنری میتزبرگ
مترجمین	:	دکتر عباسعلی رستگار، محمد کشاورز
حروفچینی و صفحه‌آرایی	:	واحد تایپ و صفحه‌آرایی انتشارات اندیشه ارشد
نوبت چاپ	:	اول ۱۳۹۸
شمارگان	:	۲۵۰ نسخه
قیمت	:	۵۰،۰۰۰ تومان

شماره استاندارد بین‌المللی کتاب (شابک): ۹۷۸-۶۲۲-۶۷۴۷-۰۶-۶

International Standard Book Number (ISBN): 978-622-6747-06-6

مرکز پخش: میدان انقلاب - خیابان وحید نظری - بین دوازده فروردین و منیر جوادید - پلاک ۱۳۰ - طبقه اول - واحد ۲

تلفن: ۶۶۹۷۹۲۳۴-۶۶۹۷۹۲۲۷

www.arshadbook.com

هرگونه الگوبرداری از سبک و سیاق و یا تکثیر کل یا قسمتی از کتاب‌های انتشارات اندیشه ارشد شرعاً حرام و قانوناً ممنوع می‌باشد و متخلف براساس قانون حمایت از حقوق مولفان و مصنفان و هنرمندان تحت پیگرد شدید قانونی قرار خواهد گرفت.

واحد حقوقی انتشارات اندیشه ارشد: ۶۶۹۷۹۲۳۴-۶۶۹۷۹۲۲۷

سخن مترجم

موضوع کتاب حاضر، شناخت رشته‌ی MBA، دیدگاه انتقادی به روش یادگیری مدیریت و دستیابی به اثربخشی در رشته‌ی مدیریت است که در پانزده فصل تنظیم شده است. این کتاب به دو بخش کلی "شرکت‌ها به دنبال یافتن مدیر هستند، نه فارغ‌التحصیلان" و "مدیران در حال پیشرفت" تقسیم می‌شود. در فصل اول به اراد ناشایست پرداخته شده است. در فصل دوم، روش‌های اشتباه بررسی می‌شود. فصل سوم تا ششم کتاب بر پیامدهای اشتباه در زمینه‌های انحراف از فرآیند آموزش، انحراف از رویه‌های مدیریتی، فساد اداری سازمان‌ها و فساد مؤسسات اجتماعی می‌پردازد. این فصل بر عملکرد، استعداد و برنامه‌ریزی جانشینی تمرکز دارد. فصل هفتم به فارغ‌التحصیلان جدید رشته‌ی MBA می‌پردازد.

در بخش دوم به مدیران و توسعه‌ی آنها پرداخته می‌شود. بدین ترتیب در فصل هشتم به توسعه‌ی مدیریت در عمل پرداخته می‌شود. در فصل نهم توسعه‌ی آموزش و پرورش مدیریت مورد بحث قرار می‌گیرد. فصل دهم تا چهاردهم به توسعه‌ی مدیران از جنبه‌های برنامه‌ی JPMI، پنج طرزفکر، یادگیری از شغل، تأثیر یادگیری و انتشار یادگیری می‌پردازد. نهایتاً در فصل پانزدهم به توسعه‌ی دانشگاه‌های واقعی مدیریت پرداخته می‌شود.

نظر به جدید بودن موضوعات، محتوای اثر برای مطالعه دانشجویان مدیریت در تمامی مقاطع تحصیلی به‌ویژه دانشجویان MBA و همچنین برای مدیران سطح عالی، میانی و عملیاتی شرکت‌ها و بنگاه‌های اقتصادی پیشنهاد می‌شود.

مخاطب این اثر تمامی متخصصان و علاقمندان حوزه مدیریت و دانشجویان این رشته است که نیازمند درک و شناخت ماهیت واقعی این رشته می‌باشند. این اثر بی‌گماناً کتابی از عیب و نقص نمی‌باشد، لذا خاضعانه منتظر و محتاج دریافت پیشنهادات صاحب‌نظران برای اصلاحات لازم برای چاپ‌های بعدی کتاب می‌باشد. در پایان بر خود لازم می‌دانیم که از تلاش‌های دانشجویان بزرگوار محمد یزدانی زیارت، حسین بلوچی، مهدی دهقانی سلطانی، محمدعلی سیاه‌سرانی کجوری، حسین فارسی‌زاده، فرزاد روزبان و مریم همتی که در تهیه این اثر همکاری نمودند، تشکر و قدردانی بعمل آوریم.

دکتر عباسعلی رستگار - محمد کشاورز

فهرست

۳	سخن مترجم
۷	پیشینه
۱۱	مقدمه
۱۷	بخش اول: شرکت‌ها به دنبال یافتن مدیر هستند، نه فارغ التحصیلان MBA
۱۹	فصل اول: افراد ناشایست
۳۱	فصل دوم: روش‌های اشتباه
۷۷	فصل سوم: پیامدهای اشتباه (۱) - انحراف از فرایند آموزش
۸۹	فصل چهارم: پیامدهای اشتباه (۲) - انحراف از رویه‌های مدیریتی
۱۲۳	فصل پنجم: پیامدهای اشتباه (۳) - فساد اداری سازمان‌ها
۱۴۳	فصل ششم: پیامدهای اشتباه (۴) - نهاد موسسات اجتماعی
۱۶۱	فصل هفتم: فارغ التحصیلان جدید MBA
۱۹۱	بخش دوم: مدیران در حال پیشرفت
۱۹۳	فصل هشتم: توسعه مدیریت در عمل
۲۲۳	فصل نهم: توسعه آموزش و پرورش مدیریت
۲۵۹	فصل دهم: توسعه مدیران _ برنامه IMPM
۲۷۵	فصل ۱۱: توسعه مدیران (۲) - پنج طرز فکر
۲۹۷	فصل ۱۲: توسعه مدیران (۳) - یادگیری از شغل
۳۱۵	فصل ۱۳: توسعه مدیران (۴) - تأثیر یادگیری
۳۴۱	فصل ۱۴: توسعه مدیران (۵) - انتشار نوآوری
۳۴۹	فصل ۱۵: توسعه دانشگاه‌های واقعی مدیریت